

滿洲里警備軍司令慶雲 近日密

廳署加訊問 未有結果 廳中對於學生 尙不苛待 (未完)

▲每册一元二毛五 ▲每打拾二元

鄭聰甫華英類語（即鄭智仔）

▲每册一元六毛  
▲每打十五元  
外埠另加郵費

Wah Ying P. O. Box 813 VANCOUVER, B. C.

雲高華  
廣東街  
**華英書報公司廣告**

城埠致公總堂佈告

▲茲將第二期捐贖公產芳名列

黃農 廖榮 李棟 康士 康現 彭具 母名 拾元  
進五拾元 馬瑞堂五拾元 周秋揚廿元 胡添福

梁南李文黃錦沛岑錫鍾成萬

李盈 馬道政 湯全好 李輝 關淇勝

梁悅康 湯樂岑 照湯番苟 林瑞

|    |     |     |     |     |    |
|----|-----|-----|-----|-----|----|
| 樂  | 蕭壬子 | 劉良  | 周瑞康 | 雷家驥 | 岑岳 |
| 梁二 | 劉石呆 | 梁石垣 | 趙作  | 李心田 |    |
| 免稅 |     |     |     |     |    |

|     |    |       |        |
|-----|----|-------|--------|
| 李焯立 | 翁全 | 鄧玉廷女士 | 每名俱捐五元 |
| 李焯立 | 翁全 | 鄧玉廷女士 | 每名俱捐五元 |

爵 呂壽 方國安 李濟沾 林善倫 林榮德

|     |     |   |     |     |
|-----|-----|---|-----|-----|
| 鄧英燃 | 何鰲職 | 張 | 譚   | 呂   |
| 呂鴻章 | 李建棠 | 瑞 | 林   | 就   |
| 就   | 龔   | 才 | 劉希禎 | 余瑞中 |

周福乾 周貴連 陳孔盛 張理 吳耀

|    |    |     |     |     |    |
|----|----|-----|-----|-----|----|
| 鍾添 | 李俊 | 李杏  | 梁傑  | 陳紹  | 呂帝 |
| 生  | 鍾添 | 羅景祥 | 羅景培 | 鍾良勝 | 林  |

煜 梁齊英 李 禮 周吉祥 余 泉 黃招良

|     |     |
|-----|-----|
| 李   | 梁   |
| 周鑑光 | 想   |
| 李萬平 | 振   |
| 何長  | 李梅佐 |
| 林喜  | 翟龍圍 |
| 關國濂 | 李君荷 |

琪林橋譚如意李雲麗李求周燦

信 何頌華 林滿 林羣 梁炳 黃榮燦  
 任 伍 李德維 方 潘 鍾雁祿 何英兒

|     |     |     |     |    |    |
|-----|-----|-----|-----|----|----|
| 有信  | 周德英 | 謝永隆 | 伍時銓 | 譚堂 | 伍德 |
| 周桂又 | 雷子旨 | 易翠  | 易贊  | 易壯 |    |

喜 龔禎祥 甯公寬 林 宇 呂 乙 鄭家禧

|   |     |   |   |     |     |   |   |
|---|-----|---|---|-----|-----|---|---|
| 林 | 黃炳基 | 趙 | 祿 | 劉金波 | 余章煖 | 劉 | 享 |
| 康 | 璽   | 莫 | 寅 | 雷   | 余公  | 余 | 萬 |

司徒華寶每名俱捐二元

▲伙市姊羅埠

吳來宗 李連 趙祚 馬培舜  
雪汝 燭加 捐一元

◎ 氏受實

◎▼承受廣告

李來兄志圖別業願將生意全盤與及架生什物一

與本立堂承頂期擇新歷七月二十號午前在舖內當衆

清楚如李來兄欠有唐番大小數目生揭會項轉轉承清

祈依期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後或將

免後論此佈

國八年 新歷六月 廿二號 本立堂啓

---

## 狀師告白

(棧)(客)(安)(旅)

**LOYAN ROOM**  
255 Georgia Street East  
Tel. Sey 9352  
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床鋪潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五三毛五至五毛  
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰字佈

本行收買加拿大政府得勝公債票欲售者請函詢本行或駕臨面議

雪埠工商銀行總通滙處告

Mr. Lim Merchants Bank

1 Hastings Street

VANCOUVER, B.C.

▲◎▼工商銀行佈告

▲◎▼坎拿大總工黨佈告

啓者本工黨因鑒于世界之趨勢謀增進工人利益起見不分種界凡工作者應當聯絡感情免受資本家壓制達我平民活故本屬各處工黨亟宜謀統一之策無論某種人皆以平等待之則全占土地日東生告等心發見皇寺工人皆一齊

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發  
疔毒形如米仔痛刺難奈綿綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搗實  
爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效  
驗中外傳名弟即付亦銀半元將症寫明取藥治理果得秘真先生寄到茶丸九  
及用法紙弟照法服用之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除  
一半續以茶丸九治之致禮拜其行毒結毒患患後獲無遺而先生自製之治花柳  
骨丹丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身  
體照常強健敢申報頌揚大德焉  
云阿士埠官邑趙耀升拜銀

●秘真先生 醫述神妙

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發  
現身如蛇皮癢癢難當頭面浮腫似若紅雲難類內而虫行蟻咬肢體不安敬後  
速付銀十元 到 秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之入盡爲掃清此患除根  
數言銘感 先生再造之恩公也  
舍路客邑弟方新拜銀

●治結毒全身癢症應效

秘真氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著  
研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生謹  
消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每  
付銀五元以到本氏店即有茶丸寄上應用調理也敬啟  
數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上  
列西字付來秘真氏收入則安矣

DR. PE CHUN SUE  
P. O. BOX 2458  
916 Grant Avenue  
San Francisco, Cal. U. S. A.

●秘真氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸熱之時其患即起喘促攢眉寒  
痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信在秘  
真先生取應診拉氣丸二筒同取溫中氣化痰結續包銀依先生付來茶吞吞  
丸之法連茶即收到用之一禮拜其功大見陸續付銀取藥醫理兩月其患吞吞  
其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染  
此症者速付函來取藥治之免受困苦也  
阿連埠官邑陳宜康敬頌

●眼科聖手

秘真氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年  
餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障隨人隨即付亦十  
元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘真先生訂明此症乃係腦油下墜  
白濁障量之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消膜丸其然因  
包茶丸戒口復視物光明治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然  
清除白濁障人復視物光明治之神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數  
言以彰深德也  
必珠下埠官邑弟李元新拜

**眼科聖手**

秘真氏先生醫案第數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲翳內障流淚等症時發時止痛癢常作其白膜漸擴日久轉趨醇厚但先生訂補乃內障之醫案必  
要養回腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜退其清潔之精汁養其腦房  
以弟付亦與先生索取物有力神速數月晝行消除內障之翳膜漸為澄清眼見  
在其目光明如童觀取有力神速數月晝行消除內障之翳膜漸為澄清眼見  
再進刊於報章顯揚大德無窮也  
必珠卜埠新街等均拜

**秘真氏先生治色勞二傷之妙法**

弟因色慾過度睡後滑精加以作工勞苦傷其真氣陰火上升浮陽滑動而喘喘  
無痰潮熱時或為鼻血時流咳嗽胸膈有時痰帶血絲染症年餘精神放極幸得  
家兄黃兆章指示速付赤銀一十元往秘真氏先生處取藥醫理蒙先生即以付  
上茶丸並及用法單信依其所定之法急食連頓治一禮拜之間喘咳略順潮  
熱減輕而鼻血及痰血止其三分之一弟見其功遂續付銀取藥治兩月  
月之久其患漸告消除今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩  
永遠不忘略為表揚以彰大德  
沙架度埠白邑黃有章敬頌

**請看大醫生治咳之得法**

弟染痰症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神頹極幸得良  
朋指示付銀五元求秘真氏先生照症付藥口服數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先  
生清日久頑症感德廣施略備抬揚不忘回生之恩矣  
南海弟周達輝拜頌

**請看秘真氏先生自製補身之丸效**

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦服食補品總  
未見功效蒙朋友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真氏先  
生收入後蒙寄來參茸四鹿鹿尾丸及四鞭與陽九均皆照依先生所奉各丸  
之法治服吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血皆增四肢強健筋骨充  
力見其功神速陸陸付銀廿元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先  
生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸  
為衛生之聖品也  
大呂宋加蘭紐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

**秘真氏先生內消瘰癧之良法**

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以為閑事並不留意後至數禮拜其耳底頸  
傍肩并四圍發現連珠筋癰大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近醫治之絕  
不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其瘰癧所起之情形又秘真氏先  
生參茸取藥治之果即付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧瘰癧丸及外貼內消  
瘰癧丸貼膏藥數張即為依照先生付來用藥法治理二日其瘰癧核與旁筋絡  
四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧核大者懸浮小核亦消除  
過平陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡善掃此瘰癧結核之症後復得  
之品續為調養身體今以康強誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德

英屬而問蘭埠黃德祥敬頌